

黃大仙區議會轄下  
社區建設及社會服務委員會  
第十一次會議記錄

日期：二零零九年七月十四日（星期二）

時間：下午二時三十分

地點：九龍黃大仙龍翔道 138 號龍翔辦公大樓 6 樓  
黃大仙民政事務處會議室

出席者：

主席：

何賢輝先生                      黃大仙區議會議員

副主席：

莫仲輝先生                      黃大仙區議會議員

委員：

李德康先生, MH, JP              黃大仙區議會主席

陳安泰先生                      黃大仙區議會議員

蔡六乘先生, MH                  黃大仙區議會議員

鄒正林先生, MH                  黃大仙區議會議員

徐百弟先生                      黃大仙區議會議員

何漢文先生                      黃大仙區議會議員

簡志豪先生, BBS, MH              黃大仙區議會議員

郭秀英女士                      黃大仙區議會議員

李達仁先生, MH	黃大仙區議會議員
蘇錫堅先生	黃大仙區議會議員
黃錦超先生	黃大仙區議會議員
黃國恩先生	黃大仙區議會議員
袁國強先生	黃大仙區議會議員
崔家俊先生	社區建設及社會服務委員會增選委員
李寧中先生	社區建設及社會服務委員會增選委員
陳紅女士	社區建設及社會服務委員會增選委員
鄭麗卿女士	社區建設及社會服務委員會增選委員
尹家碧女士	社區建設及社會服務委員會增選委員

因事缺席者：

黃金池先生, MH, JP	黃大仙區議會副主席
陳偉坤先生	黃大仙區議會議員
黎榮浩先生	黃大仙區議會議員
劉志宏博士, BBS, JP	黃大仙區議會議員

列席者：

丁天生先生	高級聯絡主任 1	黃大仙民政事務處
孫潤儀女士	黃大仙及西貢區社會工作主任 (策劃及統籌)	社會福利署
宋振滔先生	副房屋事務經理(物業管理)(慈正)	房屋署
陳淑姿女士	高級醫生(社區聯絡)二	衛生署
梁儉勤先生	高級學校發展主任(黃大仙)一	教育局
區有堂先生	黃大仙區助理警民關係主任	香港警務處

伍麗嫻女士	黃大仙區家長教師會聯會主席	)為議程四(i)出席會議
梁勞露娟女士	黃大仙區家長教師會聯會外務 副主席	)
梁樹銓先生	香港電子科技教育學會副會長	)
張家友先生	慈恩健康服務聯會副主席	)為議程四(ii)出席會議
張文英女士	慈恩健康服務聯會代表	)
高靜芝女士	婦女事務委員會主席	)為議程五出席會議
楊家正博士	婦女事務委員會協作工作小組 召集人	)
周轉香女士	婦女事務委員會協作工作小組 召集人	)
蔡志傑先生	勞工及福利局助理秘書長	)

秘書：

康筱妍女士	行政主任(區議會)四	黃大仙民政事務處
-------	------------	----------

### 主席致歡迎詞

主席歡迎與會者出席社區建設及社會服務委員會(社建會)第十一次會議，並歡迎列席會議的政府部門及各機構代表。

一 通過黃大仙區議會轄下社區建設及社會服務委員會二零零九年五月

十二日第十次會議紀錄

2. 社建會二零零九年五月十二日第十次會議紀錄獲得通過，無需修改。

二 黃大仙區議會轄下社區建設及社會服務委員會二零零九年五月十二日第十次會議續議事項進展報告

(黃大仙區議會轄下社區建設及社會服務委員會文件第 31/2009 號)

3. 委員備悉文件。

三 黃大仙區議會轄下社區建設及社會服務委員會已定用途款項及支出報告(截至二零零九年六月二十九日)

(黃大仙區議會轄下社區建設及社會服務委員會文件第 32/2009 號)

4. 委員備悉文件。

四 審議撥款申請

(黃大仙區議會轄下社區建設及社會服務委員會文件第 33/2009 號及第 34/2009 號)

5. 在討論撥款申請前，主席詢問委員是否需要申報利益，若委員與個別申請撥款的機構有直接的利益關係，或在申請機構擔任職務，需在討論該項申請前申報利益，並聲明與該團體的關係。此外，根據財務會的要求，需要有兩名委員協助評審活動並填寫評估報告。秘書處將按照委員名單安排委員巡視活動，並發信通知有關機構。如獲批款機構未有按要求邀請當值視察委員出席活動而沒有合理解釋，將會收到勸籲信。另外，如獲批款機構未有按照區議會規定推行活動同樣會獲發勸籲信。主席請委員備悉，根據財務會最新規定，機構如果連續兩年收到勸籲信，區議會將不接受該機構的撥款申請一年。

6. 除此之外，主席重申，根據區議會撥款指引，所有開支單據上的日期均不能早於活動撥款通過日期。此外，所有撥款均不得購買資本物品。

7. 以下委員申報利益並將不會參與推薦該項申請：

(社建會文件第 34/2009 號之主辦機構)

委員姓名

職銜

蔡六乘先生

2009 黃大仙區國際復康日籌備委員會主席

8. 主席表示，截至二零零九年六月二十九日止，社建會已作出超支預

算 532,870 元。若兩項申請獲得通過，社建會的超支預算將累計為 709,447 元，約佔社建會整體預算的 26 %。根據往年經驗，此超支額仍屬可接受水平，委員可考慮作出超支預算。

9. 各申請機構代表逐一介紹其區議會撥款申請。

10. 委員通過社建會第 33/2009 號及第 34/2009 號文件的撥款申請，並同意作出超支預算，合共撥款 229,577 元(其中 176,577 元為區議會撥款，53,000 元為勞工及福利局撥款)。兩項撥款申請的詳情及委員意見如下：

	區議會撥款申請	主辦機構	通過的撥款申請額(元)	備註
(i)	環保創作科技大比拼 (社建會文件第 33/2009 號)	黃大仙區家長教師會聯會有限公司	62,810	-委員建議申請機構為活動購買公眾責任保險保障參加者。
(ii)	2009 黃大仙區國際復康日 (社建會文件第 34/2009 號)	慈恩健康服務聯會	113,767	- 委員備悉，計劃整項活動所需款額是 166,767 元。其中 53,000 元由勞工及福利局撥款資助；113,767 元為黃大仙區議會撥款。

	區議會撥款申請	主辦機構	通過的撥款申請額(元)	備註
				-委員備悉，計劃整體宣傳的開支預算超過開支項目的參考指引，即超過預算計劃總開支的十分之一。委員基於整體活動的實際需要，通過上述項目的開支預算。

## 五 婦女事務委員會加強和區議會協作

(黃大仙區議會轄下社區建設及社會服務委員會文件第 35/2009 號)

11. 主席歡迎為此議程出席會議的婦女事務委員會(婦委會)主席高靜芝女士、協作工作小組召集人楊家正博士和周轉香女士，及勞工及福利局助理秘書長蔡志傑先生。四位代表分別介紹文件之各項重點並分享婦委會過去舉辦協作計畫的經驗，希望黃大仙區議會透過撥款，促進與地方團體間的合作，加強婦女能力及促進地方和諧等課題上的地區宣傳教育，使黃大仙區居民進一步了解婦女事務。同時，希望委員能探討在黃大仙區議會轄下成立婦女事務專責小組的可能性。

12. 委員普遍認為政府對婦女事務愈趨重視，並肯定婦委會一直以來對推動婦女事務作出的貢獻。就文件中所介紹的「婦女領袖訓練」計劃、「優質家長教育」計劃以及性別觀點主流化有以下意見：

- (i) 婦委會於二零零五年與沙田區議會及香港理工大學合辦「婦女領袖訓練」計劃，成績理想。計劃成功凝聚沙田區內婦女參與義務工作，不但提升婦女的潛能，更鼓勵婦女身體力行回饋社區；
- (ii) 二零零六至零七年間，婦委會分別與觀塘區議會及北區區議會合作，推行「優質家長教育」計劃鼓勵地區團體推廣親子教育，培養子女的正確價值觀。建議黃大仙區議會效法他區區議會的成功經驗，與地區團體或婦委會協辦同類計劃，推行婦女、親子教育活動，並提議增加有關打擊家庭暴力等元素，再加強宣傳並提供支援，令區內更多婦女助人自助；
- (iii) 有委員過去曾參與婦委會協辦的活動，透過活動對性別、男女平等等議題有更深入了解，故此贊成本區吸收



成功經驗，透過區議會撥款與不同團體合作，協辦各類型活動紓緩黃大仙區青少年、家庭、長者以及新移民婦女問題；

(iv) 由於黃大仙區人口年齡比例較高，因此一直以來特別著重支援長者服務。但由於家庭問題牽涉不同年齡及性別層面，故對婦委會有關「優質家長」及性別觀點主流化等議題表示贊同，建議應就各區不同特色，各區自行推廣宣傳婦女事務。另有委員認同優質家長計劃中，為父母提出「核心人生價值」的概念，並贊成不同地區可按各區特色設計計劃。就黃大仙區而言，活動名稱可改用更貼近家庭、基層的字眼，如「關心子女的爸爸媽媽計劃」，活動內容亦應針對區內個別問題，如教授處理家庭暴力等；

(v) 贊成婦委會提出的建議，鼓勵地區團體、婦女團體及非牟利團體，就婦委會介紹的主題向黃大仙區議會申請撥款推行活動。相信所能帶出的果效會與他區同樣顯著，定能提高黃大仙區居民對婦女事務的認識；

(vi) 「婦女領袖訓練」及「優質家長教育」的概念早已紮根社區，但有關性別觀點主流化的概念卻未被廣泛認識，一般市民亦未必理解性別主流化與日常生活的關係，建議婦委會應加強宣傳性別觀點主流化，令市民更深入了解上述概念；

(vii) 查詢政府就性別觀點主流化推行的政策及措施，並希望收到更多有關性別觀點主流化檢視清單的資料；及

(viii) 黃大仙區一向關注性別觀點主流化的地區應用，早於二零零二年，黃大仙區議會已提出根據男女比例改建區內公眾洗手間數量。但對於成立專責小組一事，由於關係到黃大仙區區議會的整體運作，故對於婦委會提出的建議有保留；

13. 婦委會主席高靜芝女士感謝各委員提出的寶貴意見，並綜合回應如下：

- (i) 婦委會旨在介紹兩項有助增強婦女能力、促進社區和諧的計劃供黃大仙區議會參考。對於區議會如何宣傳推廣並無特定意見，而是否成立專責小組處理婦女事務亦由區議會自行決定。她認同委員所說，將婦女事務作為活動主題向區議會申請撥款籌辦活動同樣是一種有效推動婦女事務的方法；
- (ii) 區議會作為政府與市民之間的橋樑，若由區議會帶領推廣婦女事務，定必事半功倍，希望黃大仙區議會繼續支持婦女事務的活動，同時將「性別觀點主流化」訂為長遠工作目標，以便在日後制定政策、設施時能平均顧及兩性需要及觀點；及
- (iii) 全港十八區區議會中共有三個區議會，包括油尖旺區議會、荃灣區議會及離島區議會已成立婦女工作小組，推行婦女權益計劃。即使黃大仙區議會不打算成立專責小組，婦委會日後亦會繼續全力配合黃大仙區推廣婦女事務的活動。

流化政策的資料。政府於二零零八年印製有關性別觀點主流化的小冊子，向公務員介紹相關觀點及政策，小冊子稍後會送交秘書處，分發予各委員參閱。另外，相關資料亦上載至勞工及福利局網頁，當中詳列約四十個政府部門應用性別觀點主流化的例子。

(會後註：勞工及福利局於會議翌日已將「性別觀點主流化」小冊子送交秘書處，而秘書處亦已將該小冊子分發各委員參閱。)

15. 周轉香女士強調，是次到訪黃大仙區議會旨在鼓勵地區推動婦女事務，而非增加區議會工作壓力。她亦尊重黃大仙區議會就著其發展方向及實際情況，向區內市民推廣婦女事務的方式。

16. 黃大仙民政事務處高級聯絡主任丁天生先生就高靜芝女士及委員提出的意見補充如下：

- (i) 黃大仙民政事務處支持婦委會所提出的活動建議，但黃大仙區區議會舉辦活動的方式主要以伙伴形式進行，透過與區內非牟利團體或地區團體合作，推行各類型活動。社建會每年會利用區議會預留的撥款，根

據當年所訂主題邀請不同團體協作舉辦活動。建議下  
個財政年度考慮以「婦女領袖訓練」或「優質家長」  
作為其中一項主題，由地區團體各自發揮，並結合地  
方力量，運用區議會撥款與區議會合辦推廣有關活  
動；及

- (ii) 現時黃大仙區議會與地區團體以協作形式舉辦活動，  
運作良好而且成效顯著，能有效推動各項宣傳教育活  
動。至於是否有需要改變以工作小組形式取代，建議  
由區議會自行決定。

17. 黃大仙區議會主席李德康先生就各方意見作以下補充：

- (i) 由於今屆黃大仙區議會已取消轄下所有的工作小組，  
倘若在社建會設立婦女事務工作小組，將未能配合整  
體區議會的運作。加上本屆區議會籌辦活動的模式主  
要以伙伴形式進行，透過邀請地區團體及非牟利團體  
等協作舉辦活動，運作順利，區議會與轄下各委員均  
未考慮獨力主辦任何地區活動。假使日後有任何有關  
婦女事務的議題，可隨時納入社建會的議程範圍內，

作詳細介紹及討論；及

- (ii) 黃大仙區已有很多非牟利及地區團體與區議會協辦活動，成績有目共睹。如有委員認為需要成立工作小組，可在區議會會議中提出討論。

18. 主席總結，委員備悉文件並同意李德康主席的補充。由於本區長期以來皆透過地方非牟利團體申請撥款進行活動，效果良好，故不需在社建會轄下成立婦女事務工作小組。社建會建議社署及委員於來年鼓勵地方團體多就有關「婦女領袖」及「優質家長」兩個主題申請撥款舉辦活動，藉此對黃大仙居民進行宣傳推廣。此外，主席感謝郭秀英女士代表黃大仙區出任婦委會「性別課題聯絡人」，擔當本區聯絡及諮詢人的角色。

## 六 下次會議日期

19. 社建會下次會議定於二零零九年九月二十九日（星期二）下午二時三十分在黃大仙民政事務處會議室舉行。

20. 此外再無其他議事，會議於下午四時四十五分結束。

黃大仙區議會秘書處

檔案編號：WTSDC 13/15/5/3

二零零九年九月